Overwegende dat in artikel 5, lid 2, van Verordening no. 46/65/EEG van de Raad betreffende de met betrekking tot de prijzen in de zuivelsector te treffen maatregelen voor het melkprijsjaar 1965/1966 [1] wordt bepaald, dat de Bondsrepubliek Duitsland de bijzondere steun (Käsereimilch-Sonderstützung) voor de kaassoorten van groep no. 11 afschaft; dat met de afschaffing van deze steun in artikel 3 van genoemde verordening rekening wordt gehouden door de drempelprijs op overeenkomstige wijze te verhogen;

Overwegende dat tot de produkten, waarvoor de bijzondere steun wordt verleend, ook de produkten van groep no. 10 behoren; dat de Bondsrepubliek Duitsland de bijzondere steun met ingang van het melkprijsjaar 1965/1966 ook voor deze produkten afschaft;

Overwegende dat, aangezien de drempelprijs voor deze kaas in de Bondsrepubliek Duitsland de laagste in de Gemeenschap is, er geen bezwaar tegen bestaat, de afschaffing van de steun volledig door een verhoging van de drempelprijs te compenseren; dat deze verhoging 5/7 van het oorspronkelijke bedrag van de bijzondere steun voor deze kaassoorten bedraagt, zijnde 20 DM per 100 kg produkt,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

De tabel in artikel 3 van Verordening no. 46/65/EEG wordt als volgt gewijzigd: in de kolom Duitsland wordt bij groep no. 10 het getal „+ 7,90" door het getal „+ 27,90" vervangen.

Artikel 2

Artikel 5, lid 2, van Verordening no. 46/65/EEG wordt vervangen door de volgende bepalingen:

„2. Met ingang van het melkprijsjaar 1965/1966 schaft de Bondsrepubliek Duitsland overeenkomstig artikel 19, lid 4, eerste alinea, van Verordening no. 13/64/EEG de bijzondere steun (Käsereimilch-Sonderstützung) die wordt verleend voor kaassoorten van de groepen no. 10 en no. 11 af".

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de maandag volgende op haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 mei 1965.

Voor de Raad
De Voorzitter
M. COUVE DE MURVILLE

VERORDENING No. 65/65/EEG VAN DE RAAD

van 13 mei 1965

houdende wijziging van artikel 11, lid 2, van Verordening no. 23 houdende de geleidelijke totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit

DE RAAD VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Overwegende dat het, in het licht van de ervaring opgedaan met betrekking tot de toepassing van de bepalingen van artikel 11, lid 2, van Verordening no. 23 van de Raad [2], onontbeerlijk is deze bepalingen te wijzigen ten einde de uit de toepassing van het Verdrag voortvloeiende preferentie ten gunste van de Lid-Staten te kunnen handhaven;

[1] PB no. 51 van 30. 3. 1965, blz. 748/65.

[2] PB no. 30 van 20. 4. 1962, blz. 965/62.

Overwegende dat, gelet op de kenmerken van de markt voor groenten en fruit, bij deze wijziging met name rekening gehouden moet worden met de noodzaak de referentieprijs in acht te nemen door de toepassing van compenserende heffingen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 11, lid 2, van Verordening no. 23 wordt door de volgende bepalingen vervangen:

„2. Ten einde verstoringen als gevolg van aanbiedingen uit derde landen tegen abnormale prijzen te voorkomen, worden jaarlijks referentieprijzen vastgesteld die gelden voor de gehele Gemeenschap.

De referentieprijs is gelijk aan het rekenkundig gemiddelde van de produktieprijzen van elke Lid-Staat, verhoogd met het in de vierde alinea vastgestelde bedrag. Deze produktieprijzen stemmen overeen met het gemiddelde van de prijzen die, tijdens de drie jaren voorafgaande aan de datum van vaststelling van de referentieprijs voor een binnenlands produkt, waarvan de handelskenmerken zijn bepaald, op de representatieve markt of markten in de produktiegebieden met de laagste prijzen zijn waargenomen voor de produkten of variëteiten die een aanzienlijk deel vertegenwoordigen van de in het gehele jaar of gedurende een deel daarvan in de handel gebrachte produktie en die wat kwaliteitsklasse en verpakking betreft aan bepaalde eisen voldoen. De referentieprijs wordt vastgesteld voor de duur van één jaar. Ten einde evenwel rekening te houden met de seizoenverschillen in de prijzen kan elk jaar worden verdeeld in verschillende perioden waarbinnen de prijzen een betrekkelijke stabiliteit vertonen.

Bij de vaststelling van het gemiddelde van de prijzen voor elke representatieve markt worden de prijzen die uitzonderlijk hoog of uitzonderlijk laag kunnen worden geacht ten opzichte van de op deze markt waargenomen normale schommelingen buiten beschouwing gelaten.

Het bedrag bedoeld in de tweede alinea, eerste zin, dat forfaitair kan worden berekend, wordt vastgesteld op de grondslag van de commercialisatiekosten voor produkten van oorsprong uit de Gemeenschap, die worden geraamd ten einde in hetzelfde stadium van de commercialisatie de referentieprijs en de prijzen van uit derde landen ingevoerde produkten vergelijkbaar te maken.

Aan de hand van de inlichtingen verstrekt door de Lid-Staten of door haarzelf ingewonnen, volgt de Commissie regelmatig het verloop van de gemiddelde prijzen van de uit derde landen ingevoerde produkten op de meest representatieve invoermarkten van de Lid-Staten voor een produkt waarvan de handelskenmerken zijn vastgesteld en voor elke herkomst.

De invoerprijs voor dit produkt wordt vastgesteld op de grondslag van de laagste prijzen, waargenomen op de in de vorige alinea bedoelde representatieve invoermarkten, verminderd met de douanerechten die voortvloeien uit de toepassing van artikel 23 van het Verdrag en andere bij de invoer geheven rechten, alsmede met de kosten van het vervoer van die markten naar de plaatsen van grensovergang van de Gemeenschap.

Ingeval de invoerprijs van een uit derde landen ingevoerd produkt lager is dan de referentieprijs, wordt bij invoer van dit produkt uit derde landen een compenserende heffing toegepast. Indien invoer tegen een invoerprijs die lager is dan de referentieprijs echter slechts plaatsvindt uit bepaalde landen wordt de compenserende heffing beperkt tot de invoer uit deze landen.

Het bedrag van de compenserende heffing is gelijk aan het verschil tussen de referentieprijs en de invoerprijs. Deze heffing, die voor alle Lid-Staten gelijk is, wordt toegevoegd aan de geldende douanerechten.

Volgens de in artikel 13 voorgeschreven procedure worden vastgesteld:

— uiterlijk op 30 juni 1965 de wijze van toepassing van dit lid;

— de referentieprijzen;

— het bedrag van de compenserende heffing, waarbij het Comité van beheer beraadslaagt rekening houdende met de urgentie.

Ten aanzien van de in deze verordening bedoelde produkten, waarvan de rechten in het G.A.T.T. zijn geconsolideerd, ziet de Gemeenschap erop toe dat de compenserende heffing wordt toegepast met inachtneming van de verbintenissen die de Lid-Staten en de Gemeenschap in het kader van het G.A.T.T. hebben aangegaan.

Indien de toepassing van deze heffing een actie van de andere partij in het G.A.T.T. tot gevolg heeft, besluit de Raad, op basis van een voorstel of een aanbeveling van de Commissie, opgesteld uitgaande van de aldus ontstane situatie, omtrent de volgens de procedure van artikel 111 van het Verdrag te nemen maatregelen. Met name rust op de Raad de taak eventuele besluiten tot deconsolidatie te nemen".

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 mei 1965.

Voor de Raad
De Voorzitter
M. COUVE DE MURVILLE